

# ГРЁЗЫ ЛЮБВИ VISIONS OF LOVE

Слова З.МУШИНСКОЙ  
Lyrics by Z.MUSHINSKAJA

Музыка Е.КРЫЛАНОВА  
Music by E.KRYLATOV

*Moderato* *mf* *rit.*

Ф-но

*rit.*

*rit.* *a tempo, poco animato*

Мне снилось не раз си -  
I fol - low my dream Your

я - ни - е глаз и теп - ло тво - их неж - ных рук. На - ша  
eyes blue and green in the light of the fi - re place, so - (u)

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in 6/8 time, marked 'Moderato' and 'mf'. The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. The vocal line enters in the second system, marked 'rit.'. The lyrics are in Russian and English. The tempo changes to 'a tempo, poco animato' in the third system. The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. The vocal line continues with the lyrics. The score ends with a final piano accompaniment section.

жизнь без раз - лук... По -  
close de - ar face. No

лу - ден - ный свет, меч - ты си - лу - эт, и си -  
rush - ing in You, the moon bright and new. Your mis -

ре - не - вый куст в ок - не. Мне свет - - ло  
te - ri - ous smile to me You are all

В Э - ТОМ че... Но  
what I need... No

тай - ны пол - на      плы - вёт ти - ши - на      над проз -  
 re - al, no right      my vi - sion to night...      lone - ly

рач - ной лу - ной...      И те - ни в но - чи, и  
 moon in the sky.      The em - pty is room Your

бли - ки све - чи у ме - ня за спи - ной..      И  
 love is so true and I feel I could fly.      My

слов - но со мной лю - би - мый мой...  
 dar - ling, You are to day with me...

Мне сни - лось не раз, что  
I fol - low my dream when

толь - ко для нас за - жи - га - ет свой свет за -  
har - ру and free we are ram - bling a long the

ря, о люб - ви го - во -  
street and sun - rise that we

ря... В о - бья - ти - ях сна нас  
meet... My heart is with You You

гре - ет вес - на. Толь - ко та - ет вол - шеб - ный  
 touched me I knew You would stay, You would be with

сон, как ту - ман та - ет  
 me we had then gol - den

он... Но тай - ны пол - на ПЛЫ -  
 key. No re - al, no right му

вет ти - ши - на в о - жи - дань - и люб - ви...  
 vi - sion to - night lone - ly moon in the sky...

Вол - ну - ют ме - ня пред -  
Your love is my choice, I

чув - стви - я дня, как объ - ять - я тво - и. И  
he - ar Your voice, I am ne - ar to cry. My

слов - но со мной лю - би - мый мой...  
dar - ling, You are a - gain with me...

*poco rit. mf* **Piu agitato con animato**

Я ве - рю, лю - бовь вор - вёт - ся ко  
I kno - w the spring is com - ing a -

мне вес - ной. Лу - ча - ми лю - бовь кос -  
 long with rain. To be side by side and

нёт - ся ме - ня од - ной. Я  
 lo - ving we meet a - gain. I'm

*cresc.* *f*

жду, ру - ки мне про - тя - ни!  
 here hold me o - ver Your hand.

И серд - це для люб - ви рас - пах -  
 I feel You You are ne - ar, my

ни! Я ве - рю,  
friend. I miss You

что нас - та - нет тот день на - я - ву... Я  
I live on - ly for You I just for You Life

для те - бя жи - ву!  
could be star - - - - ted new!

*poco rit. mf* **Animato**

Те - бе от - кры - ва - ю все  
For You all my ten - der of



двe - ри. По - верь мне!  
this night. Be - lieve me!

Я здесь,  
I'm Yours

я тво - я на - всег - да!  
see my heart's call - ing light.

Жизнь до -  
Don't You

верь  
leave

мне!  
it!

*ritard. ff*

Poco meno mosso, piu rubato

Я жду, ру - ки мне про - тя -  
Г'm here hold me o - ver Your

ни! hand. Вновь серд - це  
Г'л take You

для люб - ви рас - пах - ни! Мо -  
to the won - der - ful land. I

лю: ес - ли мо - жешь, при - ди,  
wait just for You I am free.

где б ты ни был, при ди! На - всег -  
 А - ni - mate ту love dream. Be with

*cresc.*

*ritard.*

да будь со мно - - - ю!  
 me stay fo - re - - - ver!

*8va*

*ff*

*a tempo f*

*ff*

*A...*

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally a quarter note A4. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

The second system continues the musical score. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally a quarter note A4. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal structures.

The third system includes the vocal line with lyrics. The key signature changes to two flats (B-flat, E-flat). The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally a quarter note A4. The piano accompaniment includes a dynamic marking *f* (forte) in the right hand.

Но тай - ны пол - на не спит ти - ши - на, ты в объ -  
 How re - al and right my vi - sion to - night I be -

The fourth system continues the musical score. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally a quarter note A4. The piano accompaniment includes a dynamic marking *f* (forte) in the right hand.

ять - ях мо - их. И вмес - то раз - лук сле -  
 lieve in sur - prise. No par - ting a - gain, no

те - ни - е рук и ды - хань - е дво - их. И  
te - ars re - main, rays of won - der a - rise. How

*rit.***Poco meno mosso**

неж - ность тво - я со мной,  
beau - ti - ful day at sight...

*a tempo**rit.***Poco meno mosso**

же - ла - нный, лю - би - мый мой.  
I love You with all my might.

*a tempo**ten.*

На - ве - ки!  
Fo - re - ver! Но...  
Oh,

*mf* *cresc.*

э - то был лишь сон, у - по -  
that was just a dream... On - ly

*ten.*

и - - - - - тель - ный, див - ный сон.  
shi - - - - - ning il - lu - sion stream.

Грё - - - - - зы мо -  
Vi - - - - - sions of

ей люб - ви... Толь - ко грё - зы мо - ей  
com - ing love in my life that is just

люб - ви!  
for You.

*mf*

This system shows the first four measures of the piece. The vocal line is in a single treble clef with a key signature of one flat. The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass, with a brace on the left. The first measure has a piano dynamic marking of *mf*. The lyrics are written below the vocal line.

Люб - ви!  
For You!

This system shows measures 5 through 8. The piano accompaniment features a more complex texture with chords and moving lines in both hands. The lyrics are written below the vocal line.

*poco a poco dim.*

Люб - ви!  
For You!

This system shows measures 9 through 12. The tempo and dynamics are indicated by the instruction *poco a poco dim.* above the first measure. The piano accompaniment continues with its characteristic texture. The lyrics are written below the vocal line.

8- - - - - 1

*p*

This system shows measures 13 through 16, ending with a double bar line. The piano accompaniment concludes with a final chord in the right hand and a descending line in the left hand. The lyrics are written below the vocal line.

## ГРЁЗЫ ЛЮБВИ

Мне снилось не раз  
Сияние глаз  
И тепло твоих нежных рук.  
Наша жизнь без разлук...

Полуденный свет,  
Мечты силуэт,  
И сиреневый куст в окне.  
Мне светло в этом сне...

Но тайны полна  
Плывет тишина  
Над прозрачной луной...

И тени в ночи,  
И блики свечи  
У меня за спиной...  
И словно со мной любимый мой...

Мне снилось не раз,  
Что только для нас  
Зажигает свой свет заря,  
О любви говоря...

В объятиях сна  
Нас греет весна.  
Только тает волшебный сон,  
Как туман тает он...

Но тайны полна  
Плывет тишина  
В ожиданьи любви...

Волнуют меня  
Предчувствия дня,  
Как объятья твои.  
И словно со мной любимый мой...

Я верю, любовь ворвётся  
Ко мне весной.  
Лучами любовь коснётся  
Меня одной.

Я жду - руки мне протяни!  
И сердце для любви распахни!  
Я верю, что настанет тот день наяву...  
Я для тебя живу!

Тебе - открываю все двери - поверь мне!  
Я здесь - я твоя навсегда!  
Жизнь доверь мне!

Я жду - руки мне протяни.  
Вновь сердце для любви распахни.  
Молю: если можешь, приходи,  
Где б ты ни был - приходи!  
Навсегда будь со мною!

Но тайны полна  
Не спит тишина -  
Ты в объятьях моих.

И вместо разлук  
Сплетение рук,  
И дыханье двоих.

И нежность твоя со мной,  
Желанный, любимый мой.  
Навеки!

Но... это был лишь сон,  
Упоительный, дивный сон.  
Грёзы моей любви...  
Только грёзы моей любви!



## VISIONS OF LOVE

I follow my dream  
Your eyes blue and green  
In the light of the fire place,  
So close dear face.

No rushing in you,  
The moon bright and new.  
Your mysterious smile to me  
You are all what I need.

No real, no right  
My vision to-night...  
Lonely moon in the sky.

The empty is room  
Your love is so true  
And I feel I could fly.  
My darling, You are to-day with me...

I follow my dream  
When happy and free  
We are rambling along the street  
And sunrise that we meet...

My heart is with You  
You touched me – I knew  
You would stay, You would be with me  
We had then golden key.

No real, no right  
My vision to-night  
Lonely moon in the sky...

Your love is my choice,  
I hear Your voice,  
I am near to cry.  
My darling, you are again with me...

I know the spring is coming  
Along with rain.  
To be side by side and loving  
We meet again.

I'm here – hold me over your hand.  
I feel You- you are near, my friend.  
I miss You – I live only for You – just for You  
Life could be started new!

For You – all my tender of this night.  
Believe me!  
I'm yours – see my heart's calling light.  
Don't You leave it!

I'm here – hold me over your hand.  
I'll take you to the wonderful land.  
I wait – just for You I am free,  
Animate my love dream.  
Be with me – stay forever!

How real and right  
My vision to-night –  
I believe in surprise.

No parting again,  
No tears remain,  
Rays of wonder arise.

How beautiful day at sight...  
I love You with all my might.  
Forever!

Oh, that was just a dream...  
Only shining illusion stream.  
Visions of coming love  
In my life that is just for You.  
For You!